

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

zpracován podle zákona č. 356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích

Datum vydání: 20.4.2003

Datum revize: 19.9.2006 (v 01)

## 1. Identifikace látky nebo přípravku a výrobce nebo dovozce

## 1.1 Identifikace látky nebo přípravku

Název látky / přípravku: **ATE – DOT 3 – Bremsflüssigkeit (gelb)**

Další názvy látky nebo přípravku: SAFEBRAKE 3m (DOT 3)

## 1.2 Použití látky / přípravku: nestanoveno

## 1.3 Identifikace dovozce / výrobce:

Jméno nebo obchodní firma: CLARIANT GmbH

Místo podnikání nebo sídlo: D-65926 Frankfurt

Telefon: +49 69 – 305 - 18000

## 1.4 Identifikace osoby uvádějící v ČR na trh:

Jméno nebo obchodní jméno: Autoprogress – Markmiller APM – Automotive s.r.o.

Místo podnikání nebo sídlo: Nádražní 104, 345 06 Kdyně

Identifikační číslo: 00670863

Telefon: + 420 379 731064-5

Fax: + 420 379 731064-5

## 1.5 Nouzové telefonní číslo:

Klinika nemocí z povolání

Na bojišti 1, 128 08 Praha 2

Tel. : 224 919 293, 224 915 402, 224 914 575

Fax : 224 914 570

## 2. Informace o složení látky nebo přípravku

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

| Chemický název   | CAS       | ES číslo  | Obsah (v % hm) | Symbol | R věty  |
|--|-----------|-----------|----------------|--------|---------|
| 1,2-bis(2-methoxyethoxy)ethan                          | 112-49-2  | 203-977-3 | < 5            | Xn     | R 62/63 |
| *Poly(oxy-1,2-ethandiyl), .alfa.-butyl-.omega.-hydroxy | 9004-77-7 | 500-012-0 | 10 – 24        | Xi     | R 36    |
| 2-(2-Methoxyethoxy)ethanol                             | 111-77-3  | 203-906-6 | < 5            | Xn     | R 63    |
| 2,2'-Oxydiethan-1-ol                                   | 111-46-6  | 203-872-2 | < 10           | Xn     | R 22    |

Poznámka: Plné znění R vět je uvedeno v bodu 16 bezpečnostního listu

## 3. Údaje o nebezpečnosti látky nebo přípravku

3.1 Klasifikace látky nebo přípravku: produkt není klasifikován jako nebezpečný podle zákona 356/2003 Sb.

3.2 Nejzávažnější nepříznivé účinky: nestanoveno

3.3 Další rizika: nestanovena

## 4. Pokyny pro první pomoc

4.1 Okamžitá lékařská pomoc není nutná, lékaře přivolat podle stavu postiženého a stupně zasažení organismu po poskytnutí předlékařské první pomoci.

## 4.2 Pokyny pro první pomoc

Všeobecné pokyny: pokud je postižený v bezvědomí, uložit jej do stabilizované polohy na boku, zajistit průchodnost dýchacích cest a okamžitě přivolat lékařskou pomoc; v případě bezvědomí nepodávat nic ústy

Při nadýchání: při inhalaci páry nebo mlhy vyvést postiženého na čerstvý vzduch, konzultovat s lékařem

Při styku s kůží: potřísněný, nebo jinak znečištěný oděv vždy ihned vysvléci; kůži omýt velkým množstvím vody, nejlépe tekoucí vlažné pitné vody a mýdlem, po provedení oplachu kůži jemně čistým textilem osušit, ošetřit vhodným mastným krémem (pokud došlo k porušení celistvosti kůže krém nepoužít, přiložit sterilní obvaz), přivolat lékaře

Při zasažení očí: oči důkladně po dobu minimálně 10-15 minut vyplachovat pod tekoucí vlažnou pitnou vodou při otevřených víčkách, při tom podle možnosti vyjmout kontaktní čočky, po dobu proplachování očí postupně nadzvedávat dolní a horní víčko tak, aby se voda dostala k celému povrchu oka; přivolat lékaře

Při požití: ihned vypláchnout ústa čistou vodou, zapít asi 0,2 litru vody obsahující asi 5

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

zpracován podle zákona č. 356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích

|   |   |
|---|---|
| rozmačkaných tablet živočišného uhlí, nevyvolávat zvracení; přivolat lékaře         |   |
| Další údaje:  | nestanoveny   |
| 4.3 Použití speciálních prostředků:   | nestanoveno   |
| 5. Opatření pro hasební zásah   |   |
| 5.1 Vhodná hasiva:  | pěna, prášek CO <sub>2</sub> , písek nebo zemina  |
| 5.2 Nevhodná hasiva:  | vodní proud   |
| 5.3 Zvláštní nebezpečí:   | při požáru se uvolňuje CO, CO <sub>2</sub> , NO <sub>x</sub>  |
| 5.4 Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:  | dýchací přístroj  |
| 5.5 Další údaje:  | produkty vznikající při požáru nevdechovat  |
| 5.6 Třída nebezpečnosti:  | IV  |
| 6. Opatření v případě náhodného úniku   |   |
| 6.1 Preventivní opatření pro ochranu osob:  | ochranné prostředky podle bodu 8.3; nechráněné osoby se nesmí přibližovat; zajistit dostatečné odvětrání prostoru   |
| 6.2 Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí:                           | zabránit vniknutí do kanalizace, zeminy, spodních nebo povrchových vod  |
| 6.3 Metody čištění a zneškodnění:   | neznečištěný produkt zachytit do původní nebo náhradní nádoby, ostatní zasypat vhodným sorpčním materiálem a mechanicky sebrat do uzavíratelné nádoby, zneškodnit jako nebezpečný odpad, předměty znečištěné uniklým produktem vyčistit sorpčním materiálem |
| 6.4 Další údaje:  | nestanoveny   |
| 7. Pokyny pro zacházení a skladování  |   |
| 7.1 Zacházení   |   |
| 7.1.1 Preventivní opatření pro bezpečné zacházení:                                  | žádné zvláštní pokyny, zabránit přímému kontaktu s kůží a očima   |
| 7.1.2 Preventivní opatření na ochranu životního prostředí:                          | zabránit vniknutí do životního prostředí  |
| 7.1.3 Specifické požadavky:   | nestanoveny   |
| 7.2 Skladování  |   |
| 7.2.1 Podmínky pro skladování:  | skladovat v původních, dobře uzavřených obalech, v suchých a dostatečně odvětraných prostorách  |
| 7.2.2 Speciální požadavky:  | nestanoveny   |
| 7.3 Specifické použití:   | nestanoveno   |
| 8. Kontrola expozice látkou nebo přípravkem a ochrana osob                          |   |
| 8.1 Expoziční limity:   | nestanoveny   |
| 8.2 Omezování expozice  |   |
| 8.2.1 Omezování expozice pracovníků:  | žádná zvláštní opatření nejsou potřebná; zabránit kontaktu s kůží a očima, výpary nevdechovat; zabránit kontaktu s potravinami a nápoji   |
| 8.2.1.1 Ochrana dýchacích orgánů:   | není potřebná   |
| 8.2.1.2 Ochrana rukou:  | gumové rukavice   |
| 8.2.1.3 Ochrana očí:  | uzavřené brýle nebo obličejový štít   |
| 8.2.1.4 Ochrana kůže:   | pracovní oděv   |
| 8.2.2 Omezování expozice životního prostředí:                                       | zabránit vniknutí do životního prostředí  |
| 9. Informace o fyzikálních a chemických vlastnostech látky nebo přípravku           |   |
| 9.1 Všeobecné informace   |   |
| Skupenství (při 20 st.C):   | kapalné   |
| Barva:  | světle žlutá  |
| Zápach (vůně):  | charakteristický  |
| 9.2 Důležité informace z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí |   |
| Hodnota pH (při 20 st.C):   | nestanovena   |
| Teplota (rozmezí teplot) tání (st.C):   | nestanovena   |
| Teplota (rozmezí teplot) varu (st.C):   | > 245   |
| Bod vzplanutí (st.C):   | > 110   |
| Hořlavost:  | > 200°C   |

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

zpracován podle zákona č. 356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích

| Samozápalnost:   | produkt není samozápalný  |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
|--|---|---|---------------------|-----------------|---------------------|---------|----------|------------------|---|------|----------|---|---|---------|----------|---|---|
| Meze výbušnosti:   |   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| horní mez (% obj.):  | nestanoveno   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| dolní mez (% obj.):  | 1,5   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| Oxidační vlastnosti:   | nestanoveny   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| Tenze par (při 20 st.C):   | < 10 mbar   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| Hustota (při 20 st.C):   | 1,04 – 1,07 g/cm <sup>3</sup>   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| Rozpustnost (při 20 st.C):   |   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| - ve vodě  | rozpustný   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| - v tucích (včetně specifikace rozpouštědla):  | nestanoveno   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| Rozdělovací koeficient <i>n</i> -oktanol/voda:   | nestanoven  |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| Viskozita:   | nestanovena   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| Hustota par:   | nestanovena   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| Rychlost odpařování:   | nestanovena   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 9.4 Další informace:   | produkt není hygroskopický  |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 10. Informace o stabilitě a reaktivitě látky nebo přípravku  |   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 10.1 Podmínky, kterým je třeba zamezit: při použití k účelu určení je produkt stabilní                             |   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 10.2 Materiály, které nelze použít:  | nestanoveno   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 10.3 Nebezpečné rozkladné produkty:  | při normálním použití žádné, v případě požáru viz bod 5.3   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 11. Informace o toxikologických vlastnostech látky nebo přípravku  |   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 11.1 Cesty expozice:   | oči, kůže   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 11.2 Dlouhodobé a okamžité účinky:   | zkušenosti u člověka - produkt může vyvolat u citlivějších jedinců dočasné podráždění očí nebo kůže v případě přímého kontaktu  |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 11.3 Akutní toxicita LD <sub>50</sub> , orálně, potkan (mg.kg <sup>-1</sup> ):                                     | >2000   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 12. Ekologické informace o látce nebo přípravku  |   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 12.1 Ekotoxicita: CHSK: 1,704 mg/g, zabránit vniknutí do půdy, kanalizace, spodních i povrchových vod              |   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 12.2 Mobilita:   | nestanovena   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 12.3 Persistence a rozložitelnost:   | nestanovena   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 12.4 Bioakumulační potenciál:  | produkt je biologicky snadno odbouratelný (> 90%)   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 12.5 Další nepříznivé účinky:  | nestanoveny   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 13. Pokyny pro odstraňování látky nebo přípravku   |   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 13.1 Pokyny pro nakládání: Odpad je třeba ukládat v původních, nebo náhradních, ale dobře uzavíratelných nádobách. |   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 13.2 Metody pro odstraňování:  | odpad z produktu předejte v souladu se Zákonem č. 185/2001 Sb., o odpadech oprávněné osobě; odpadní produkt ukládejte v původních, nebo náhradních, ale dobře uzavíratelných nádobách; znečištěné obaly ukládejte do stanoveného shromažďovacího prostředku a předejte oprávněné osobě; stejně postupujte při nakládání s případnými sorpčními materiály; vedte průběžnou evidenci vznikajících odpadů; odpady zařazujte v souladu s Vyhláškou MŽP č. 381/2001 Sb. následovně:  |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
|  | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Odpad</th> <th>Kód<br/>odpadu</th> <th>Název<br/>odpadu</th> <th>Kategorie<br/>odpadu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>produkt</td> <td>16 01 13</td> <td>Brzdové kapaliny</td> <td>N</td> </tr> <tr> <td>obal</td> <td>15 01 10</td> <td>Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné</td> <td>N</td> </tr> <tr> <td>sorbent</td> <td>15 02 02</td> <td>Absorpční činidla, filtrační materiály (včetně olejových filtrů jinak blíže neurčených), čisticí tkaniny a ochranné oděvy znečištěné nebezpečnými látkami</td> <td>N</td> </tr> </tbody> </table> | Odpad   | Kód<br>odpadu       | Název<br>odpadu | Kategorie<br>odpadu | produkt | 16 01 13 | Brzdové kapaliny | N | obal | 15 01 10 | Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné | N | sorbent | 15 02 02 | Absorpční činidla, filtrační materiály (včetně olejových filtrů jinak blíže neurčených), čisticí tkaniny a ochranné oděvy znečištěné nebezpečnými látkami | N |
| Odpad  | Kód<br>odpadu   | Název<br>odpadu   | Kategorie<br>odpadu |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| produkt  | 16 01 13  | Brzdové kapaliny  | N                   |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| obal   | 15 01 10  | Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné   | N                   |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| sorbent  | 15 02 02  | Absorpční činidla, filtrační materiály (včetně olejových filtrů jinak blíže neurčených), čisticí tkaniny a ochranné oděvy znečištěné nebezpečnými látkami | N                   |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 13.3 Právní předpisy:  | - Zákon č. 185/2001 S., o odpadech<br>- Vyhláška MŽP č. 381/2001 b., kterou se stanoví Katalog odpadů, ...<br>- Vyhláška MŽP č. 383/2001 Sb. o podrobnostech nakládání s odpady   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 14. Informace pro přepravu   |   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 14.1 Preventivní opatření pro dopravu:   | produkt nemusí být přepravován v souladu s dohodou ADR  |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| 14.2 Klasifikace produktu při dopravě  |   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |
| Silniční přeprava ADR  |   |   |                     |                 |                     |         |          |                  |   |      |          |   |   |         |          |   |   |

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

zpracován podle zákona č. 356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích

|  |   |                   |
|--|---|-------------------|
| Třída:   | Číslo UN:   | Klasifikační kód: |
| Obalová skupina:   | Bezpečnostní značka:  | Výstražná tabule: |
| Pojmenování:   |   |                   |
| Poznámka: LQ, přepravní kategorie  |   |                   |
| Železniční přeprava RID:   |   |                   |
| Třída:   | Číslo UN:   | Klasifikační kód: |
| Obalová skupina:   | Bezpečnostní značka:  | Výstražná tabule: |
| Pojmenování:   |   |                   |
| Poznámka:  |   |                   |
| Letecká přeprava ICAO/IATA   |   |                   |
| Třída:   | Číslo UN:   | Klasifikační kód: |
| Obalová skupina:   | Bezpečnostní značka:  | Výstražná tabule: |
| Pojmenování:   |   |                   |
| Poznámka:  |   |                   |
| Námořní přeprava IMDG  |   |                   |
| Třída:   | Číslo UN:   | Klasifikační kód: |
| Obalová skupina:   | Bezpečnostní značka:  | Výstražná tabule: |
| Pojmenování:   |   |                   |
| Poznámka:  |   |                   |
| 15. Informace o právních předpisech vztahujících se k látce nebo přípravku   |   |                   |
| 15.1 Informace k uvedení na obalu:   |   |                   |
| název produktu:  | ATE – DOT 3 – Bremsflüssigkeit (gelb)                                     |                   |
| symbol nebezpečnosti:  | produkt není klasifikován jako nebezpečný podle zákona 356/2003 Sb.       |                   |
| obsahuje nebezpečné látky:   |   |                   |
| další údaje:   | Pro profesionální uživatele je na vyžádání k dispozici bezpečnostní list. |                   |
| 15.2 Specifická ustanovení právních předpisů: nestanoveno  |   |                   |
| 15.3 Ostatní právní normy :  |   |                   |
| <i>Zdravotnické předpisy:</i>  |   |                   |
| - zákon č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu, v platném znění  |   |                   |
| - zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví  |   |                   |
| - vyhláška Mzd č. 45/1996 Sb., o vytváření a ochraně zdravých životních podmínek v platném znění   |   |                   |
| - nařízení vlády č. 178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci  |   |                   |
| <i>Předpisy pro ochranu životního prostředí</i>  |   |                   |
| - zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech, a prováděcí předpisy  |   |                   |
| - zákon č. 254/2001 Sb., vodní zákon, a prováděcí předpisy   |   |                   |
| - zákon č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší  |   |                   |
| <i>Požární předpisy</i>  |   |                   |
| - zákon č. 133/1985 Sb., o požární ochraně   |   |                   |
| - vyhláška č. 246/2001 Sb., o stanovení podmínek požární bezpečnosti a výkonu státního požárního dozoru (vyhláška o požární prevenci)  |   |                   |
| 16. Další informace vztahující se k látce nebo přípravku   |   |                   |
| 16.1 Přehled R vět uvedených v odstavci 2:   |   |                   |
| produkt není klasifikován jako nebezpečný podle zákona 356/2003 Sb.  |   |                   |
| 16.2 Přehled změn: druhé vydání  |   |                   |
| 16.3 Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají našemu současnému stavu poznání a vyhovují jak zákonům národním, tak i zákonům Evropské unie. Udávané podmínky zpracování jsou odvozeny od našich znalostí pracovišť a jejich možné kontroly. Výrobek se bez písemného souhlasu výrobce nesmí používat pro jiné účely, než je uvedeno v technické dokumentaci. Uživatel zodpovídá za dodržování všech potřebných zákonných nařízení. Údaje uvedené v tomto bezpečnostním listu popisují požadavky na dodržování bezpečnosti práce při manipulaci a zpracování našeho výrobku, ale nepředstavují žádné zabezpečení kvalitativních vlastností výrobku. |   |                   |
| 16.3 Podle originálu předloženého osobou uvádějící tento produkt v ČR na trh, a uvedené v odstavci 1.4 tohoto bezpečnostního listu, upravil v souladu s legislativou platnou v ČR ke dni zpracování / revize EKO – INFO ekologické   |   |                   |

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

zpracován podle zákona č. 356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích

poradenství s.r.o. V případě změn klasifikace produktu, daných jinou klasifikací obsažených látek vyhláškou č. 232/2004 Sb. na rozdíl od originálu bezpečnostního listu, byla změna klasifikace celého produktu provedena pomocí konvenční výpočtové metody. V průběhu úpravy bezpečnostního listu byly dále doplněny odkazy na legislativu České republiky a případně i limity z této legislativy plynoucí.